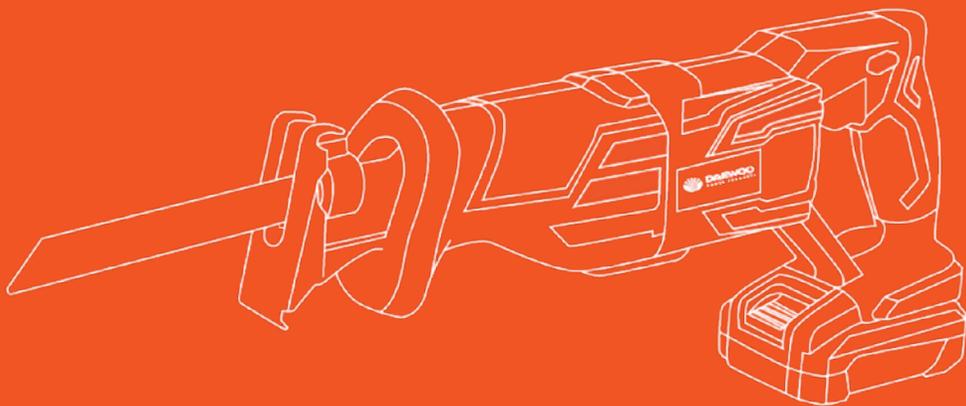




DAEWOO
POWER PRODUCTS

DALRC18-1

LITHIUM RECIPROCATING SAW
САБЛЕН АКУМУЛАТОРЕН ТРИОН 20V LI-ION

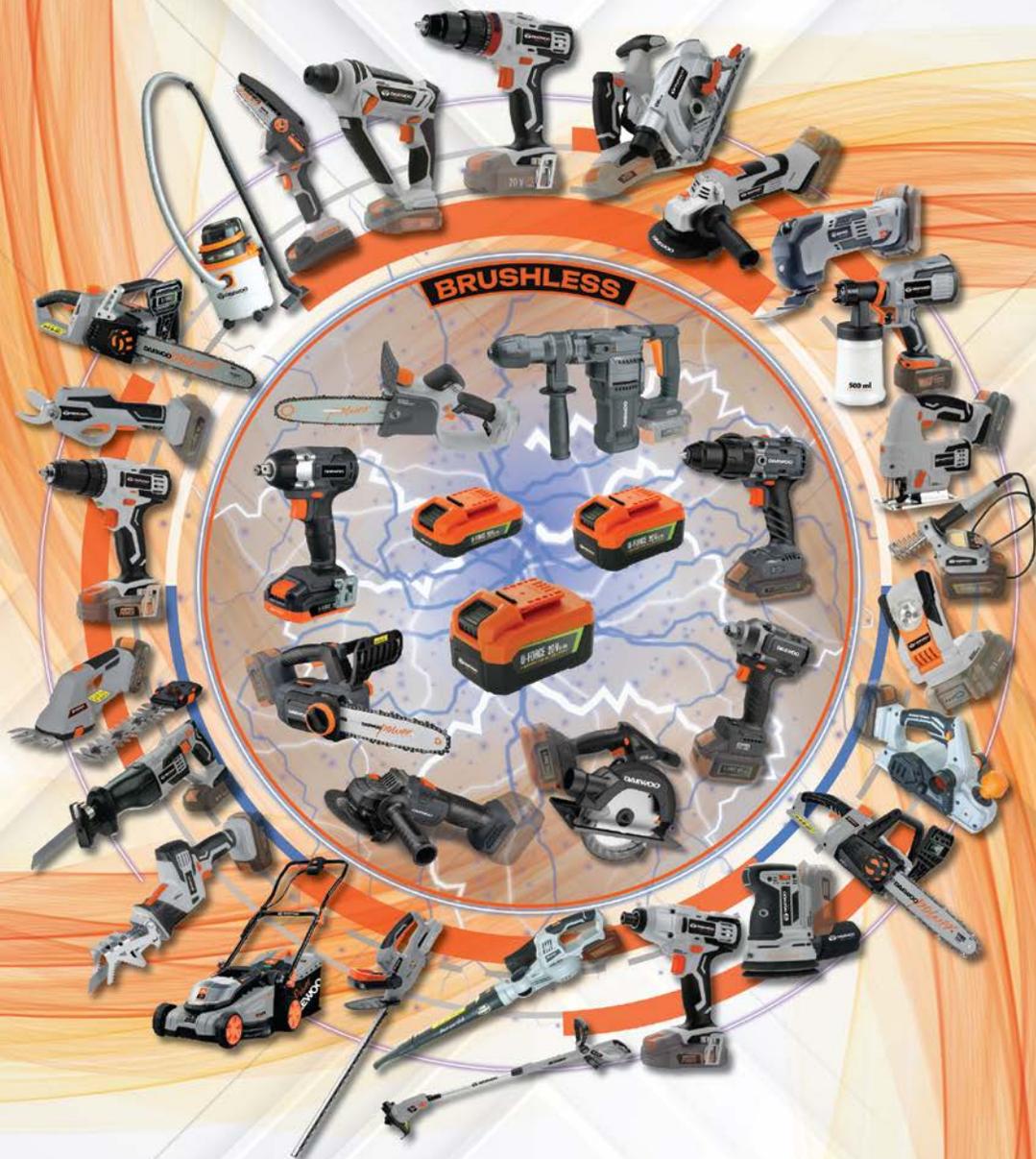


USER'S MANUAL

ОРИГИНАЛНА ИНСТРУКЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

Manufactured under license of Daewoo International Corporation, Korea
Произведено по лиценз на Daewoo International Corporation, Korea

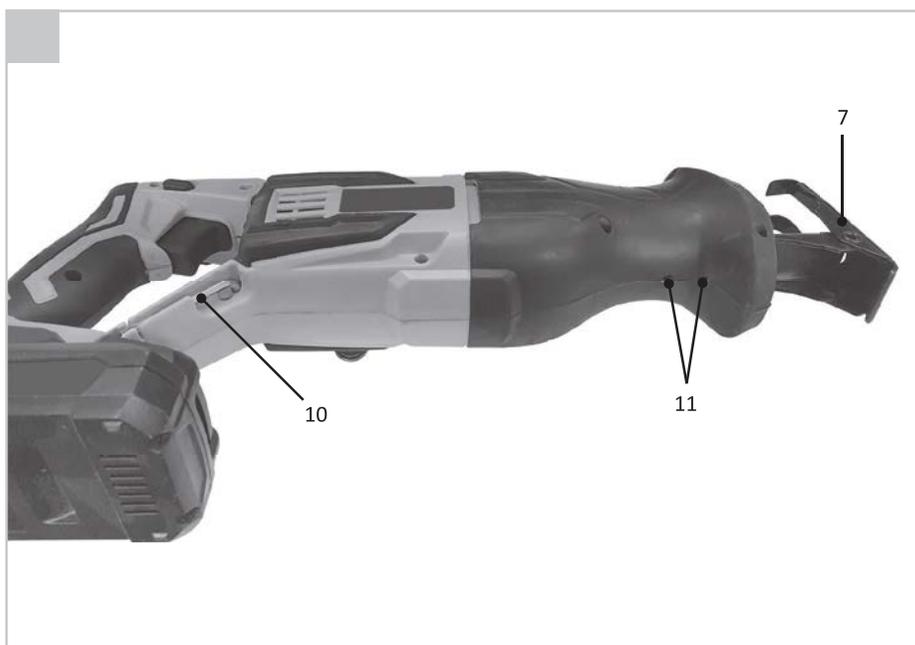
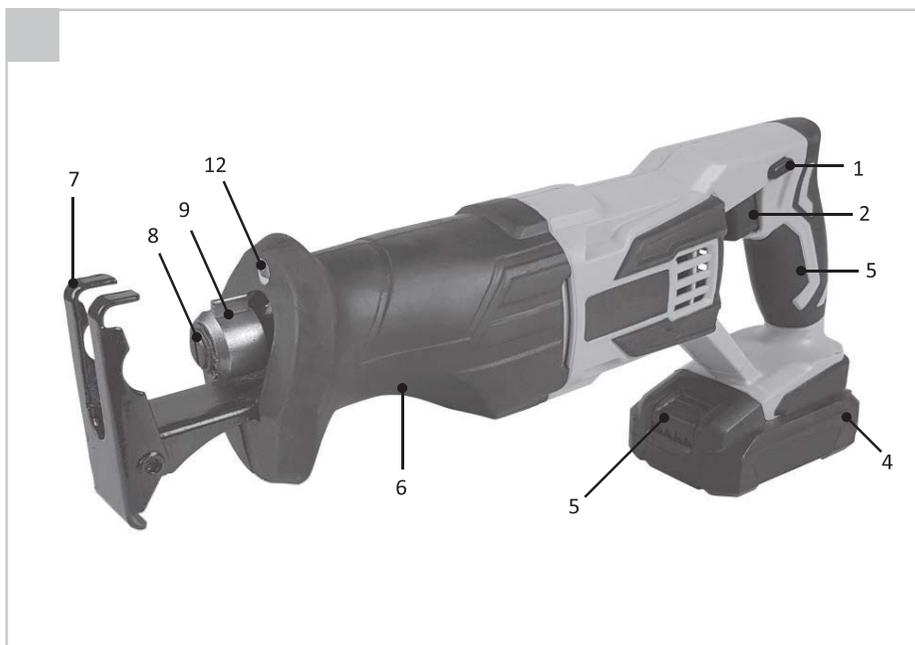
1 BATTERY FOR ALL LITHIUM SERIES

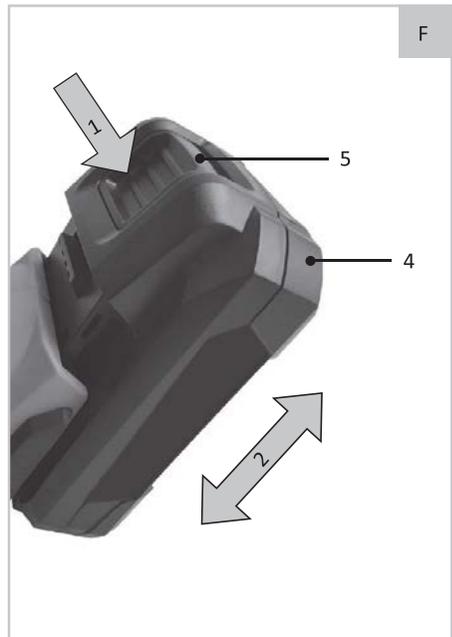
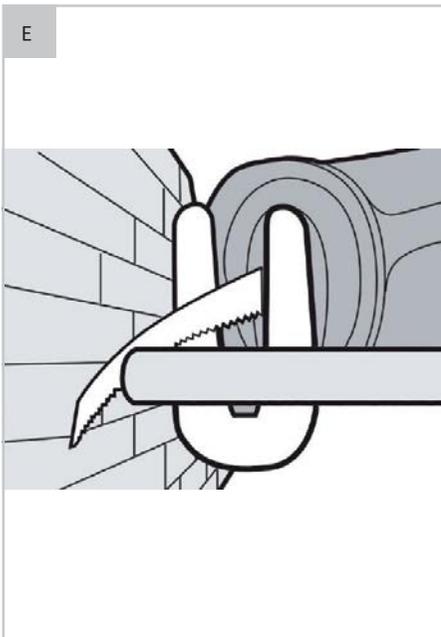
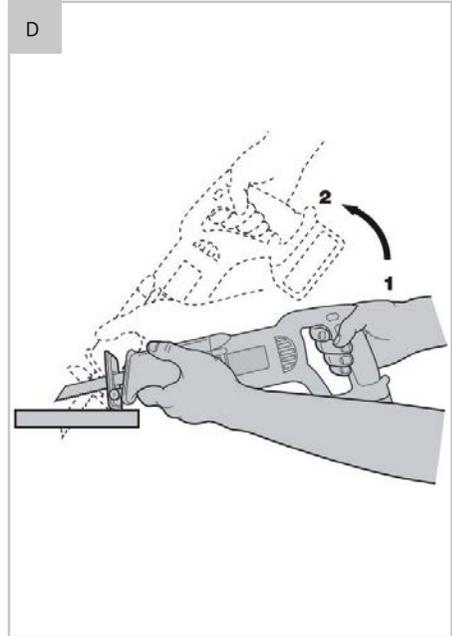
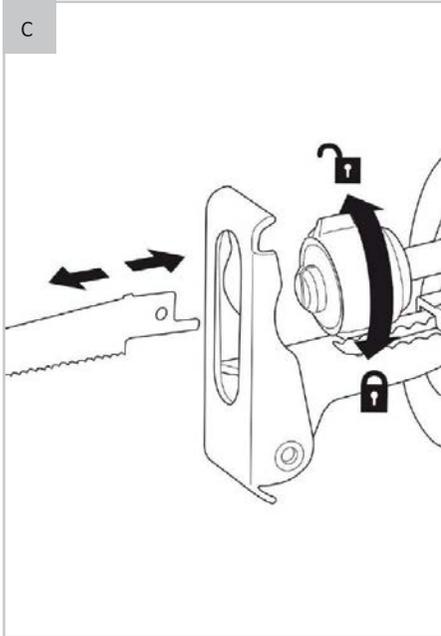


**1 БАТЕРІЯ ЗА ЦЯЛАТА ЛИТІЕВО-ЙОННА СЕРІЯ
"U-FORCE"**

INDEX

1. SAFETY INSTRUCTIONS	5
2. MACHINE INFORMATION	7
3. ASSEMBLY	8
4. OPERATION	9
5. MAINTENANCE.....	10





NOTICE! Please note that you have purchased a product from the U-FORCE series by DAEWOO. If you already own another product from this series and the battery is compatible with your newly purchased machine, there is no need to buy a new charging station and battery.

1. SAFETY INSTRUCTIONS

Read the enclosed safety warnings, the additional safety warnings and the instructions. Failure to follow the safety warnings and the instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury. Save the safety warnings and the instructions for future reference.

The following symbols are used in the user manual or on the product:

-  Read the user manual.
-  Denotes risk of personal injury, loss of life or damage to the tool in case of non-observance of the instructions in this manual.
-  Keep bystanders, especially children and pets, at a distance greater than 10m.
-  Wear eye protection.
-  Wear ear protection.
-  Wear a dust mask protection.
-  Danger Area! Keep hands far away (10cm) from the cutting area while the machine is running. Danger of injury when coming in contact with the saw blade.
-  The product is in accordance with the applicable safety standards in the European directives.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

 **WARNING!** Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- a) Keep work area clean and well lit. Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- a) Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- a) Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents
- d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust related hazards.

Power tool use and care

- c) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- d) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- e) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- f) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- g) Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- h) Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- i) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- c) Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- d) Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- e) When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- f) Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- c) Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS FOR RECIPROCATING SAWS

- Hold power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cut-ting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a “live” wire may make exposed metal parts of the power tool “live” and could give the operator an electric shock.
- Keep hands away from the sawing range. Do not reach under the workpiece. Contact with the saw blade can lead to injuries.
- Apply the machine to the workpiece only when switched on. Otherwise there is danger of kick-back when the cutting tool jams in the workpiece.
- When sawing, the base plate must always faces against the workpiece. The saw blade can become wedged and lead to loss of control over the machine.
- When the cut is completed, switch off the machine and then pull the saw blade out of the cut only after it has come to a standstill. In this manner you can avoid kickback and can place down the machine securely.
- Use only undamaged saw blades that are in perfect condition. Bent or dull saw blades can break, negatively influence the cut, or lead to kickback.
- Do not brake the saw blade to a stop by ap-plying side pressure after switching off. The saw blade can be damaged, break or cause kickback.
- Clamp material well. Do not support the workpiece with your hand or foot. Do not touch objects or the floor with the the saw running. Danger of kickback.
- Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.
- When working with the machine, always hold it firmly with both hands and provide for a secure stance. The power tool is guided more secure with both hands.
- Secure the workpiece. A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down. The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.

2. MACHINE INFORMATION

Intended use

The machine is intended for sawing wood, plastic and metal while keeping the baseplate resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts. It is also possible to cut flush to the workpiece surface. A suitable saw blade must always be used.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No.	DALRC18-1/ JOL-YFT01
Rated voltage	20V
No load speed	0-3000/min
Saw stroke	22 mm
Max. saw capacity wood	100 mm
Max. saw capacity steel	10 mm
Weight	1.57 kg
Sound pressure level LPA	82.2 dB(A), K=3dB(A)
Sound power level LWA	93.2 dB(A), K=3dB(A)
Vibration ‘sawing wooden beam’	16.844 m/s ² K=1.5 m/s ²
Vibration ‘sawing plywood’	18.067 m/s ² K=1.5 m/s ²

Daewoo batteries are interchangeable with all the Daewoo battery platform tools`

Vibration level

The vibration emission level stated in this instruction manual has been measured in accordance with a standardized test given in EN60745; it may be used to compare one tool with another and as a preliminary assessment of exposure to vibration when using the tool for the applications mentioned.

- Using the tool for different applications, or with different or poorly maintained accessories, may significantly increase the exposure level.
- The times when the tool is switched off or when it is running but not actually doing the job, may significantly reduce the exposure level.

Protect yourself against the effects of vibration by maintaining the tool and its accessories, keeping your hands warm, and organizing your work patterns.

DESCRIPTION

The numbers in the text refer to the diagrams on page 2-3.

1. Lock-off button
2. On/Off button
3. Handle
4. Battery (not included)
5. Battery unlock button
6. Auxiliary handle
7. Baseplate
8. Chuck
9. Clamping lever
10. Hex key
11. Baseplate bolts
12. Worklight

3. ASSEMBLY



Before any work on the power tool, remove the battery.



The battery must be charged before first use.

Inserting the battery into the machine (Fig. A, F)



Ensure that the exterior of the battery is clean and dry before connecting to the charger or machine.

1. Insert the battery (4) into the base of the machine as shown in Fig. F.
2. Push the battery further forward until it clicks into place.

Removing the battery from the machine (Fig. A, F)

1. Push the battery unlock button (5)
2. Pull the battery out of the machine like shown in Fig. F.

Replacing the saw blade (Fig. A, C)



When mounting the saw blade, wear protective gloves. Danger of injury when touching the saw blade.



Only use saw blades that correspond with the characteristic data given in the operating instructions.

Mounting the saw blade



Make sure the blade holder is free of material debris (such as splinters of wood or metal).

1. Turn the clamping lever (9) as far to the left as possible and hold it in this position.
2. Insert the saw blade in the chuck (8). Check that the saw blade is securely fixed and that the teeth are pointing downwards.
3. Let go of the clamping lever. Check whether the saw blade is locked in place.

Make sure to use the right sawblade for the corresponding material. Included with the machine is a coarse sawblade for wood and a fine sawblade for metal and plastics.

Removing the saw blade

1. Turn the clamping lever (9) as far to the left as possible and hold it in this position.
2. Remove the saw blade from the chuck (8).
3. Let go of the clamping lever.

4. OPERATION

Switching the machine on/off (Fig. A)

The on/off switch (2) is used for activating the machine and adjusting speed.

- To start the machine, press and hold the lock-off button (1) and press the on/off switch (2).
- The further the on/off switch (2) is being pushed, the faster the blade will move. The required speed depends on the material and can be determined by practical testing.
- To stop the machine, release the on/off switch (2).

Adjusting the base plate (Fig. B)

Due to its movability, the baseplate (7) angle adapts to the workpiece. Furthermore, the length of the baseplate can be adjusted depending on the required sawing depth.

1. Loosen the baseplate bolts (11) using the hex key (10) provided.
2. Adjust the baseplate (7).
3. Tighten the baseplate bolts (11) using the hex key (10) provided. It is possible to store the hex key onto the machine, as shown on Fig. B.

Plunge cutting (Fig. D)

Plunge cutting may only be used on soft materials such as wood, aerated concrete, gypsum plaster boards, etc. However, this requires a certain practice and is only possible with short saw blades.

1. Place the saw onto the workpiece and switch it on.
2. Ensure that the bottom edge of the footplate rests on the workpiece surface as shown on Fig. D.
3. Slowly saw into the workpiece at an angle, moving the saw to a vertical position and continue to saw along the cutting line.
4. Switch the saw off and lift off the workpiece when the work is complete.

Flush cutting (Fig. E)

Elastic bi-metal saw blades allow you to saw protruding objects (e.g. water pipes, iron bars, etc.) nearby the wall.

1. Apply the saw blade directly to the wall and bend slightly so that the footplate rests against the wall. Pay attention that the saw blade always extends beyond the diameter of the material being worked.
2. Switch the machine on and saw off the workpiece keeping constant lateral pressure against the wall.

Optimum use

- Adjust saw blade and stroke rate to suit the material to be processed. For right radius curves it is best to use a narrow saw blade. Apply coolant or lubricant to deal with the fluttering produced along the cut line when sawing metal.
- Check wood, chip boards, building materials etc, for hard materials (nails, screws etc.), before sawing and remove

them, if necessary.

- Clamp material well. Do not support the workpiece with hand or foot. Do not touch objects or the floor with the saw running (danger of backlash).
- Put the footplate on the surface of the workpiece, and saw through it with constant contact pressure or feed. If the saw blade seizes switch the machine off immediately. Spread the gap with a suitable tool and pull out the saw blade.
- After finishing work, switch off the machine and only put down after it has come to a complete standstill.

5. MAINTENANCE



Before cleaning and maintenance, always switch off the machine and remove the battery pack from the machine.

Clean the machine casings regularly with a soft cloth, preferably after each use. Make sure that the ventilation openings are free of dust and dirt. Remove very persistent dirt using a soft cloth moistened with soapsuds. Do not use any solvents such as gasoline, alcohol, ammonia, etc. Chemicals such as these will damage the synthetic components.

ENVIRONMENT



Faulty and/or discarded electrical or electronic apparatus have to be collected at the appropriate recycling locations.

Only for EC countries

Do not dispose of power tools into domestic waste. According to the European Guideline 2012/19/EC for Waste Electrical and Electronic Equipment and its implementation into national right, power tools that are no longer usable must be collected separately and disposed of in an environmentally friendly way.

СЪДЪРЖАНИЕ

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ.....	12
2. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ.....	14
3. СГЛОБЯВАНЕ.....	15
4. РАБОТА.....	16
5. ПОДДРЪЖКА И ДЕПОНИРАНЕ.....	17
6. СХЕМА И СПИСЪК НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ.....	18
7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ.....	20
8. ГАРАНЦИОННА КАРТА.....	21

ЗАБЕЛЕЖКА! Обърнете внимание, че вие закупихте продукт од акумулаторната серия на U-FORCE на DAEWOO. Ако имате друг продукт от тази серия и батерията е подходяща за новозакупената машина, не е необходимо да закупвате отново зарядна станция и батерия.

1. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност и всички инструкции. Неспазването им може да доведе токов удар, пожар и/или сериозно нараняване.

Следните символи са използвани в инструкцията за експлоатация или върху табелата на продукта.

-  Прочетете ръководството за експлоатация.
-  Обозначава риска от персонално нараняване, летален изход или повреда на инструмента, в случай на неспазване на предписанията.
-  Пазете страничните наблюдатели, особено деца и домашни любимци на разстояние по-голямо от 10 m.
-  Носете предпазни очила.
-  Носете антифони.
-  Носете респираторна маска.
-  Опасна зона! Пазете ръцете си далеч (10 cm) от зоната на рязане, докато машината работи. Опасност от нараняване, ако влезете в контакт с ножовете.

CE Продуктът е в съответствие с приложимите стандарти в Европейските директиви.

ОСНОВНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Внимание! Прочетете всички предупреждения за безопасност. Неспазването им може да доведе до токов удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Запазете всички предупреждения и инструкции за бъдещо ползване.

Терминът „електроинструмент“ в настоящето ръководство се отнася до вашата машина, която може да е с кабел и да работи на ток или с батерия.

Работна зона

- a) Пазете работната зона чиста и добре осветена. Претрупаните и тъмни работни места и маси създават предпоставки за инциденти и наранявания.
- b) Не използвайте електроинструменти в среда, в която има условия за пожар или експлозия, в присъствието на запалими течности, газове или прах. Електроинструментите създават искри, които могат да възпламенят изброените по-горе.
- c) Пазете децата далеч и страничните наблюдатели в страни от работната зона. Разсейването ви може да доведе до загуба на контрол.

Електрическа безопасност

- a) Щепселът трябва да съответства на токоизточника. Никога не модифицирайте щепсел по никакъв начин. Не използвайте адаптери със заземени електроинструменти. Немодифицираните щепсели, подходящи за токоизточника ще намалят риска от токов удар.
- b) Избягвайте контакт на тялото си със заземени повърхности /тръби, радиатори, хладилници и фризери/. Рискът от токов удар се увеличава, ако тялото ви е заземено.
- c) Не използвайте електроинструмента във влажна или мокра среда. Проникването на вода в него ще увеличи риска от токов удар.
- d) Не нарушавайте целостта на захранващия кабел. Никога не пренасяйте машината, като я дърпате за захранващия кабел. Пазете кабела далече от топлина, масла, остри предмети и движещите се части на машината. Повредени или прегънати кабели увеличават риска от токов удар.
- e) Когато работите навън с електроинструмент, използвайте удължител, подходящ за работа навън. Това ще намали риска от токов удар.

- f) Ако работата на електроинструмент във влажна среда е неизбежна, използвайте захранване, защитено с устройство, задействано с остатъчен ток (RCD).

Лична безопасност

- a) Бъдете нащрек. Внимавайте, когато работите и не работете с машината, ако сте уморени или под въздействието на лекарства, алкохол и наркотици. Момент на невнимание, докато работите с електроинструмент, може да доведе до сериозни персонални наранявания.
- b) Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете предпазни очила. Предпазни средства като респираторна маска, непързалящи се обувки, каска или антифони, използвани при подходящите условия, ще намалят риска от персонално нараняване.
- c) Избягвайте инцидентно включване. Не пренасяйте електроинструмента включен, не дръжте пръстите си на пусковия бутон. Уверете се, че пусковият бутон/ акумулаторната батерия е изключен/ извадена, преди да включите машината в токоизточника.
- d) Премахвайте гаечните и други затягащи ключове. Забравен ключ върху движещата се част на машината, може да доведе до персонално нараняване.
- e) Не се пресягайте. Заемайте стабилна стойка и пазете баланс през цялото време. Това ви позволява по-добър контрол над машината.
- f) Обличайте се подходящо. Не носете широки дрехи и бижута при работа. Те могат да бъдат захванати от движещите се части на машината. Гумени ръкавици и обувки с нехлъзгави подметки се препоръчват, когато работите навън. Носете защитна шапка, за прихващане на дълга коса.
- g) Прахоуловител. Ако машината ви се доставя с прахоуловител или други събиращи устройства, уверете се, че те са свързани правилно и се използват по предназначение.

Съхранение и поддръжка на електроинструмента

- a) Не претоварвайте електроинструмента. Той ще работи по-добре и безопасно, ако не прилагате твърде много сила и го ползвате в обхвата на мощността му, указана на информационната табела.
- b) Не използвайте електроинструмента, ако пусковият ключ не работи. Всяка машина, която не може да бъде контролирана с пусковия ключ, е опасна и трябва да бъде подменена.
- c) Изключвайте машината от токоизточника или извадете батерията, когато не я използвате, преди сервизиране и когато подмените аксесоари като дискове, крайници и ножове. Това ще предотврати вероятността от инцидентен старт.
- d) Съхранение на инструмента. Когато не използвате електроинструмента, той трябва да се съхранява на сухо, високо или заключено място, далеч от обсега на деца.
- e) Поддържайте електроинструмента. Проверявайте за неизправности или трудно движещи се части, счупени части или други условия, които могат да се отразят на работата на електроинструмента. Ако има повреда, поправете електроинструмента преди да го използвате. Много инциденти възникват поради лоша поддръжка на машините.
- f) Поддържайте режещите части остри и почистени за по-добра и безопасна работа. Следвайте инструкциите за омасляване и подмяна на аксесоари, проверявайте периодично кабела и ако е повреден, подменете при квалифициран специалист. Поддържайте ръкохватките сухи, почистени и без следи от масло и греси.
- g) Използвайте аксесоари и крайници в съответствие с настоящето ръководство и по подходящ за всяка машина начин, като отчитате условията на работната среда и работата, която имате да вършите. Употребата на всякакви аксесоари и приспособления, различни от препоръчаните от производителя, могат да доведат до риск от персонални наранявания.

Използване и поддръжка на батерията

- a) Използвайте само зарядно устройство, което е препоръчано от производителя. Зарядно, подходящо за вашия тип батерия, може да създаде риск от пожар, ако се използва с друг тип батерия.
- b) Използвайте електроинструмента само със специално разработената за него батерия. Използването на различни батерии и зарядни устройства може да създаде риск от нараняване или пожар.
- c) Когато не използвате батерията, пазете я далеч от метални предмети, като кламери, монети, ключове, телчета, винтове и други малки метални предмети, които могат да свържат единия полюс на батерията с другия и да предизвикат пожар.

- d) При определени условия, от батерията може да изтече течност; избягвайте контакт. Ако инцидентно влезете в контакт, изплакнете с вода. Ако течност попадне в очите, веднага потърсете медицинска помощ. Течността, изтичаща от батерията може да предизвика раздразнения или изгаряне.
- e) Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Ремонти по нея трябва да се извършват само при квалифицирани специалисти с оригинални резервни части. В противен случай може да възникне опасност за потребителя

Сервиз

- a) Поправяйте машината си при квалифицирани специалисти. Ремонти по нея трябва да се извършват само при квалифицирани специалисти с оригинални резервни части. В противен случай може да възникне опасност за потребителя.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА СЪС САБЛЕНИ ТРИОНИ

- Дръжте инструмента за изолираните дръжки, когато извършвате операция при която можете да закачите скрит кабел или кабела на собствената си машина. Докосването на проводник, по който тече ток може да доведе до протичане на ток по инструмента и до токов удар на работещия.
- Пазете ръцете далеч от движещите се части. Не посягайте под обработвания детайл. Контактът с острието може да доведе до наранявания.
- Поставете машината върху обработвания детайл, само когато е включена. В противен случай има опасност от откат, ако острието заседне в обработвания детайл.
- Когато работите с триона, основата трябва винаги да е с лице към обработвания детайл. Острието може да заседне и да доведе до загуба на контрол върху машината.
- Когато приключите с рязането, изключете машината и издърпайте острието, едва когато застане напълно неподвижно. По този начин ще избегнете откат и ще поставите машината под сигурена.
- Използвайте само неповредени остриета в перфектно състояние. Износено или пукнато острие може да се счупи, да влоши изпълнението на срезове или да доведе до откат.
- Не спирайте острието като прилагате странична сила, след като изключите машината. Това може да го повреди или да причини откат.
- Подсигурявайте работния материал. Не застопорявайте с ръка или крак. Не докосвайте предмети или под с движещото се острие. Опасност от откат.
- Използвайте подходящи детектори да подсигурите зоната, в която ще работите или се свържете с местните компании – доставчици за съдействие. Контактът с електропреносна мрежа може да доведе до пожар или токов удар. Повреда на газопроводни тръби може да доведе до експлозия. Пробиване на водоснабдителна система може да доведе до материални щети.
- Дръжте здраво машината с две ръце и стабилна стойка.
- Подсигурете обработвания детайл. Използвайте стяги или менгеме, те са много по-сигурно от придържане с ръце.
- Винаги изключвайте и изчакайте ножа да спре да се движи напълно преди да го извадите от работната повърхност и да го оставите. Работещ инструмент, оставен в страни или на пода може да проникне в повърхност и да доведе до загуба на контрол над машината.

2. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Модел/ спецификации	DALRC18-1/ JOL-YFT01
Захранване	20V
Тип на батерията	Li-ion
Обороти на празен ход	0-3000 rpm
Ход на ножа	22 mm
Макс рязане в дърво:	100 mm
Макс рязане в метал:	10 mm
Тегло:	1.57 kg
Ниво на звуково налягане/ Sound pressure level EN ISO11203	LpA: 82 dB(A) KpA=3 dB(A)

Ниво на мощност на звука/ Sound power level EN ISO3744
Ниво на генерирани вибрации/ Vibration level EN60745-2-3

LwA: 93.2 dB(A) KwA = 3 dB(A)
ah.B = 16.844 m/s² K=1.5 m/s²
ah.M = 18.067 m/s² K=1.5 m/s²

Батериите DAEWOO са съвместими с всички DAEWOO машини от платформата.

- Декларираните стойности на вибрации са измерени в съответствие със стандартните тестови методи, дадени в EN60745; могат да бъдат използвани за сравнение на една машина с друга.
- Декларираната стойност на вибрациите може да бъде също използвана за предварителна оценка на въздействието.

Внимание!

- Вибрационните емисии по време на реалното ползване на електроинструмента може да се различават от декларираната стойност, в зависимост от начините и приложенията, за които се използва машината
- Времето, в което се използва машината или в което е изключена, но работи на празен ход, може значително да редуцира нивото на излагане на вибрационните емисии.
- Защитете себе си срещу ефектите от вибрациите като поддържате правилно машината и нейните аксесоари, пазете ръцете си топли и организирате работния си процес.

ОПИСАНИЕ

Цифрите по-долу съответстват на диаграмите от първите страници.

1. Бутон за отключване
2. Старт/стоп бутон
3. Ръкохватка
4. Батерия (не е включена)
5. Бутон за отключване на батерията (не е включен)
6. Спомагателна ръкохватка
7. Опорна плоча /пета/
8. Патронник
9. Затягащ лост
10. Шестограм
11. Болтове за опорната плоча
12. Работна светлина

3. СГЛОБЯВАНЕ

Преди всяка операция по машината извадете батерията.
Батерията трябва да се зареди преди първата употреба.

Поставяне на батерия в машината (фиг. А и F)

Уверете се, че повърхността на батерията е суха и чиста преди да я свържете със зарядното или да я поставите в машината.

Поставете батерията (4) в основата на машината, както е показано на фиг. F
Натиснете батерията навътре, докато не застане на мястото си.

Сваляне на батерия от машината (фиг. А, F)

Натиснете бутона за освобождаване на батерията (5) Издърпайте батерията навън, както е показано на фиг.F

Смяна на ножа (фиг. А, С)

Когато монтирате ножа, носете защитни ръкавици. Има опасност от нараняване, когато докосвате ножа.
Използвайте само ножове, които отговарят на характеристиките на вашия прободен трион.

Монтиране на нож

Уверете се, че държачът на ножа е свободен от остатъчен работен материал (дървени стърготини и подобни).

1. Завъртете захващащия лост (9) толкова наляво, колкото позволява и го задръжте на позиция.
2. Поставете ножа в патронника (8). Проверете дали ножът е сигурно захванат и дали зъбците му сочат в посоката рязане.
3. Пуснете захващия лост. Проверете дали ножът е заключен на място.

Уверете се, че използвате правилния нож за съответния материал. В комплекта с машината е включен нож с едри зъбци за дърво и фин нож за метал и пластмаса.

Демонтиране на ножа

1. Завъртете захващащия лост (9) толкова наляво, колкото позволява и го задръжте на позиция.
2. Махнете ножа от патронника (8).
3. Пуснете захващия лост.

4. РАБОТА

Стартиране и спиране на машината (фиг. А)

1. Старт/стоп бутон (2) се използва за активиране на машината и регулиране на скоростта.
2. За да стартирате машината, натиснете и задръжте заключващия бутон (1) и натиснете старт/стоп бутон (2).
3. Колкото повече задръжате бутоната натиснат, скоростта на машината ще се увеличава. Необходимата скорост зависи от материала и може да бъде определена с практически тестове.
4. За да изключите, освободете старт/стоп бутон (2).

Регулиране на опорната плоча /пета/ (фиг. В)

Поради своята мобилност, зъглът на опорната плоча (7) се адаптира към обработвания материал. Дължината на опорната плоча може да бъде настроена в зависимост изискванията за дълбочина на рязане.

Разхлабете болтовете (11) на опорната плоча, като използвате доставения в комплекта шестограм (6).

Регулирайте опорната плоча.

Затегнете болтовете (11), като използвате шестограма (10). Възможно е да съхранявате шестограма в машината, както е показано на фиг. В.

Специфични рязания

Рязане на отвори (фиг. D)

При рязане на меко дърво и леки строителни материали е възможно първо да врежете ножа в материала, след което да оформите отвор в обработвания материал. За целта:

1. Поставете долния край на опората върху обработвания детайл, а върха на ножа върху началото на среза и включете трион.
2. Уверете се, че долния край на петата стои върху работната повърхност, както е показано на фиг. D.
3. Бавно и внимателно започнете да повдигате задния край на триона като се стремите опората да остава в постоянен контакт с обработвания материал, след което продължете рязането в желаната посока.

Рязане в близост до стена (фиг. E)

Този тип рязане е възможен с еластични би-метални остриета, които позволяват да се режат обекти (напр., водоснабдителни тръби, медни и т.н. в близост до стени).

1. Поставете острието директно до стената и прорезете леко, така че петата да остане срещу стената. Внимавайте острието да винаги над диаметъра на материала, който обработвате.
2. Включете машината и срежете работния детайл, като упражнявате постоянен страничен натиск срещу стената.

Оптимална употреба

- Ножът се избира в зависимост от вида на обработвания материал – за рязане на метал, дърво, универсален и др. Всеки от изброените по-горе типове ножове се предлага с различни дължини на режещата част. Избирайте дължината на ножа така, че той задължително да се подава извън обработвания материал поне с 35mm. За да постигнете максимална производителност и точен срез, за да запазите заточването на ножа и да увеличите неговия живот, винаги използвайте нож с дължина и предназначение, подходящи за конкретната

операция.

- Проверете повърхността, която ще обработвате за наличие на винтове, пирони и др. Премахнете чуждите тела, преди да започнете работа.
- Захващайте добре материала. Не подпирайте с крак или ръка. Не докосвайте обекти или пода с движещ се нож (опасност от откат).
- Поставете плочата на машина на обработвания детайл и режете като не отделяте плочата от детайла и с постоянна скорост. Ако острието бъде захванато в детайла изключете веднага машината. Разширете дупката с подходящ инструмент и извадете ножа.
- След приключване на работа, изключете машината и изчакайте да спре напълно преди да оставите на земята или друга повърхност.

5. ПОДДРЪЖКА И ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

Преди почистване и поддръжка винаги изключвайте машината и изваждайте батерията от нея. Почиствайте корпуса редовно с мека кърпа, за предпочитане преди всяка употреба. Уверете се, че вентилационните отвори са чисти от прах и мръсотия. Премахвайте прецизно прахта, като използвате мека кърпа, напоена със сапунена вода. Не използвайте разтворители като бензин, алкохол и амоняк. Химикали като тези ще повредят синтетичните компоненти.



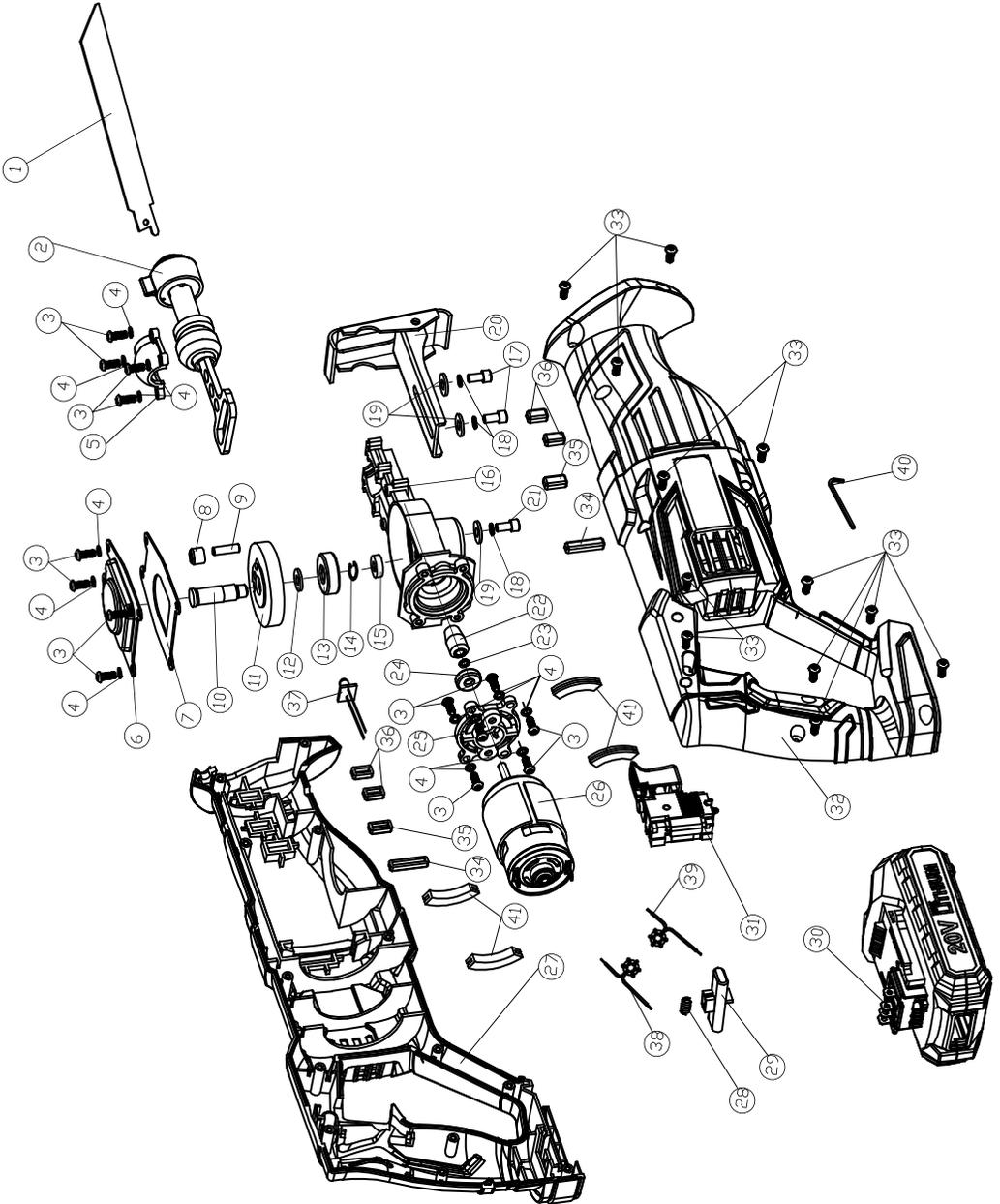
Излязлото от употреба електрическо или електронно оборудване не трябва да се изхвърля с домакинските отпадъци. Моля, занесете вашата машина за рециклиране или я върнете в представителството на търговеца, от който сте я закупили, за да бъде депонирана правилно. Проверете с местните власти начините за това.

ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЕРВИЗНИТЕ ЦЕНТРОВЕ В СТРАНАТА

Моля сканирайте QR кода, за да получите информация за сервизните центрове. След като отидете на страницата, от падащото меню изберете най-близкия до Вас сервиз. На картата ще може да видите неговото местоположение.



6. СХЕМА И СПИСКЪН НА РЕЗЕРВНИТЕ ЧАСТИ



No	Part name	No	ОПИСАНИЕ
1	Saw blade	1	Нож за трион
2	Reciprocating rod assembly	2	Плъзгач на ножа
3	screws	3	Винт М4*12
4	Spring washer	4	Пружинна шайба ф4
5	Bushing press plate	5	Водач горен
6	Gear box cover	6	Капак на главата
7	Reciprocating rod positioning block	7	Основна плоча
8	pulley	8	Втулка
9	Kingpin	9	Щифт ф5*16
10	Center axis	10	Вал
11	Big gear wheel	11	Зъбно колело
12	Flat gasket	12	Шайба ф15*ф10.2*0.5
13	Bearing	13	Лагер 6000zz-2RS
14	Hole spring	14	Зегерка ф22
15	Bearing	15	Лагер 608zz
16	Gear box	16	Редукторна глава
17	screws	17	Винт М5*10
18	Spring washer	18	Пружинна шайба ф5
19	Flat gasket	19	Шайба ф14*ф5.2*2.0
20	Blade carrier kit	20	Водеща плоча
21	screws	21	Винт М5*12
22	Pinion	22	Пиньон
23	Flat gasket	23	Шайба ф10*ф5.2*0.5
24	Bearing	24	Лагер 625zz
25	Motor support	25	Фланец на електромотора
26	Motor	26	Електромотор
27	Left shell	27	Корпус лява част
28	Push rod reset spring	28	Пружина
29	Switch push rod	29	Заклучващ бутон
30	Battery connection bracket	30	Контактна плоча
31	Switch	31	Пусков ключ
32	Right shell	32	Корпус дясна част
33	Self tapping screw	33	Самонарезен винт ST3*14
34	Rubber pad3	34	Каучукова подложка 3
35	Rubber pad2	35	Каучукова подложка 2
36	Rubber pad1	36	Каучукова подложка 1
37	working light	37	Светодиод
38	red wire	38	Проводник / червен
39	black wire	39	Проводник / черен
40	Inner hexagon spanner	40	Ключ шестстен
41	Motor shock proof sheet	41	Тампон на двигателя
42	battery pag (not included)	42	Батерия (не е включена в пакета)
43	charge base (not included)	43	Зарядно (не е включена в пакета)

7. ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ



CE DECLARATION OF CONFORMITY ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

(EN) CORDLESS RECIPROCATING SAW 20V MODEL: DALRC18-1/ JOL-YFT01-20V

We GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, declare under our sole responsibility that this product is in conformity and accordance with the following standards and regulations.

The undersigned is responsible for the compilation of technical documentation.

(BG) САБЛЕН АКУМУЛАТОРЕН ТРИОН 20V LI-ION МОДЕЛ: DALRC18-1/ JOL-YFT01-20V

Ние, GBR Corp. LTD, Room 1002, 10/F., David House,. 8-20 Nanking Street, Jordan, Kowloon, Hong Kong, China, декларираме на собствена отговорност, че този продукт е в съответствие с изброените по-долу стандарти и разпоредби.

Долуподписаният е отговорен за съставянето на техническа документация

Harmonized standards/ Хармонизирани стандарти

EN62841-1:2015+A11:2022

EN62841-2-11:2016+A1:2020+A11:2024

EN IEC55014-1:2021

EN IEC55014-2:2021

EU Directives/Директиви:

EC Council Directive 2006/42/EC – Machinery/ Директива за машини

EMC Directive 2014/30/EU – Електромагнитна съвместимост

Signature and stamp on undersigned responsible:
Подпис и печат на отговорното лице:



Date and place:
Дата и място:

September, 2025
Hong Kong

GENERAL DISTRIBUTION

Гаранционна карта Моторни и електроинструменти Дженерал Дистрибушън АД

Купува (име и фамилия/наименование на фирма и ЕИК).....

Адрес: Тел:

Тип на машината:

Модел:

Сериен № на машината*: Арт.№:

Сериен № на батерията*: Арт.№:

Сериен № на зарядна станция*: Арт.№:

Фактура №:

Магазин /търговец/, от който е закупена стоката

Адрес:

Дата на покупката: Подпис и печат на търговеца:

СЕРВИЗЕН КАРТОН (попълва се от оторизиран от производителя сервис)

Приеман протокол	Дата на приемане	Описание на дефекта / Извършен ремонт	Дата на предаване	Подпис

Купувачът има възможност да предави търговската гаранция, както и да предаде машина за ремонт на следните места:

- Търговските обекти на търговеца, от който е закупена стоката
- Оторизираният сервисен център в населеното място, в което се намира (ако има такъв)
- Оторизираните пунктовете за приемане на машини в страната

Централен гаранционен сервис на Дженерал Дистрибушън АД:
София, бул. Цариградско шосе № 361, тел.: 0893 383 798

Пунктове за приемане на гаранционни машини в страната:

- **Бургас:** ул. Крайезерна №1,
- **Варна:** ул. Атанас Москов №3, тел.: 052/575400
- **Пловдив:** Източен околовръстен път / ул. Христо Ботев, Община Марица, тел: 032/946065
- **Русе:** бул. Трети март 42, тел: 082/870104
- **Стара Загора:** бул. Патриарх Евтимий 37, тел: 042/600699
- **Велико Търново:** 5000 местност Маринкини мостчета, тел: 062/690003
- **Плевен:** ул. Гренадирска 90, тел.: 064/600082

*Правото на гаранционен сервис е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.

ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Моторните, пневматичните и електроинструментите, предлагани от Дженерал Дистрибушън АД /Дружеството/, са инструменти и машини, предназначени за домашна и хоби употреба, конструирани и произведени съгласно действащите нормативни директиви и стандарти за съответствие на Европейския съюз, като са изпълнени изискванията за безопасност. Търговската гаранция за машините и пневматичните инструменти е 24 месеца от датата на покупката за лица, които имат качеството потребители по смисъла на § 6 т. б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки, а за всички останали купувачи търговската гаранция е валидна 12 /дванадесет/ месеца от датата на покупката. Търговската гаранция за батерии и зарядни станции за всички купувачи е 6 месеца от датата на покупката. Търговската гаранция може да бъде предявена на територията на Р.България, в посочените по-горе пунктове на Дженерал Дистрибушън АД или в търговските обекти на търговеца /магазина/, от който е закупена машината. За предявяване на рекламацията купувачът е необходимо да представи: коректно попълнена документация за закупената машина; попълнена гаранция – задължителни атрибути по гаранционната карта са сериен номер на машината, подпис и печат на търговеца, продавал машината, подпис от страна на купувача, че е запознат с гаранционните условия и фискален касов бон или фактура, удостоверяваща датата на покупката.

За рекламацията и ремонт се приемат само добре почистени машини.

Гаранцията покрива производствени дефекти в изработката или в материала и е валидна при условие, че машината е ползвана единствено според нейното предназначение, в точно съответствие с инструкциите на производителя за експлоатация и поддръжка. Купувачът е задължен да се информира за изискванията на производителя, посочени в инструкцията на последния, придружаваща стоката при покупката. В случай, че по каквато и да е причина не разполагате с инструкцията за експлоатация и поддръжка /дори и да сте я загубили/, свържете се с нас на посочените по-горе телефони и/или адреси, за да ви я предоставим повторно!

При основателна рекламация за гаранционна повреда Дженерал Дистрибушън АД ще извърши ремонт до един месец от предаване на машината за рекламацията. По преценка на дружеството, при невъзможност за отстраняване на дефекта, продукта може да бъде заменен с нов. При изчерпана наличност, Дженерал Дистрибушън АД уведомява Купувача и при негово съгласие го заменя с подобен или възстановява заплатената сума. Търговската гаранция е валидна съобразно условията, посочени в нея, като изпълнението на поетите от Дженерал Дистрибушън АД задължения по търговската гаранция не е свързано с разходи за потребителя. Електроинструментите трябва да се използват само по предназначение в съответствие с инструкцията за експлоатация и при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията. Всички машини изискват периодична проверка и подходяща поддръжка. Моля, информирайте се своевременно за предписанията на производителя в Инструкцията за експлоатация и поддръжка на машината!

ГАРАНЦИЯТА НЕ ПОКРИВА:

- Цялостните повреди на инструментите, причинени от природни бедствия, наводнения, земетресения, пожари и т.н.;
- Износване на цветното покритие на инструментите;
- Стопяеми електрически предпазители и крушки;
- Ръчен стартерен механизъм и ел. свещ;
- Части и консумативи, които подлежат на износване, причинено от ползването, в това число, но не само: грес и масло, четки, водачи, опорни ролки, задвижващи ремъци, гъвкав вал с жило и др.;
- Допълнителни аксесоари и консумативи в това число, но не само: ръкохватки, кутии, свредла, дискове за рязане, сечачи, ножове, вериги, шкурки, ограничители, полир-шайби, патронници, макарата за корда и самата корда за косачки и др.;
- Механични повреди по корпуса на изделието или декоративните елементи по него, предпазители за очи, предпазители за режещи инструменти, гумирани плочи, закопчалки, линеали, захранващ кабел и щепсел.

ОТПАДАНЕ НА ГАРАНЦИЯ

Дженерал Дистрибушън АД има правото да откаже безплатен гаранционен сервиз в случай, че:

- Е правен опит за неоторизирана сервизна намеса в неупълномощена сервизна база;
- Идентификационния етикет на изделието е заличен или изцяло липсва такъв;
- Не е попълнен сериен номер на машината в гаранционната карта;
- Несъответстващ сериен номер на машината с попълнения в гаранционната карта;
- Повредите са причинени в следствие на небрежно боравене с изделието;
- Повреда на ротор или статор, изразяваща се в слепване между тях, в следствие на стопяване на изолациите, причинено от продължително претоварване;
- Повреди на ротор /потъмняла намотка/ - получава се при включване на консуматори, по-мощни от указаните в инструкцията;
- Повреда на ротор или статор, причинена от претоварване или нарушена вентилация, изразяваща се в равномерно потъмняване на колектора и намотките;
- Механични повреди, повреди от изпускане, или от злоумишлени действия на трети лица;
- При неспазване на изискванията на производителя относно правилното съотношение на масло и гориво;

** Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер*

- Захранващият кабел на машината е удължаван или подменян от купувача;
- Липсват защитни дискове, опорни плотове или други компоненти, които са част от конструкцията на инструмента и са предназначени за осигуряването на безопасната му и/или правилна експлоатация;
- Износване на лагери, поради претоварване или продължителна работа;
- Повредата е причинена от претоварване или липса на вентилация и недостатъчно смазване на движещите се компоненти;
- Блокирало бутало в цилиндъра /залепени сегменти/, износени лагери и семеринги на колянвия вал, следствие на недостатъчно смазване или работа с блокирана спирачка;
- Запушена горивна система;
- Натрупан нагар, загуба на центровка, повредена ел. свещ – получава се при предозирване на маслото при двутактовите мотори, липса на масло за режещата верига или изхабена верига;
- Повредено центробежно колело и/или спирачка /променен цвят/ - дължи се на работа с блокирана спирачка;
- Машината не е ползвана по предназначение, в съответствие с инструкцията за експлоатация или при съблюдаване на мерките за безопасност, описани в инструкцията;
- Машината е използвана за каквито и да е комерсиални цели, различни от домашна употреба;
- Когато повредата е настъпила вследствие на попадане на външно тяло (течности, монети, прах в голямо количество, насекоми, гризачи и др.), под въздействието на агресивна външна среда, при експлоатация в помещение с отрицателни температури или не са полагани елементарни грижи за izdelieto;
- Когато дефекта е вследствие на стресения, удари, колебания в напрежението, механични или електрически претоварвания;
- Не са извършвани периодични проверки или подходяща поддръжка за машината, съобразно инструкцията за експлоатация;

Използването на хоби техника за професионални цели води до сериозно претоварване на машината и е основание за отказ от гаранционно обслужване.

Сервизите не носят отговорност за непотърсени в рамките на едномесечен срок машини!

Дефектиралите елементи ще бъдат взети за отчет от сервизния работник!

Независимо от търговската гаранция, продавачът носи отговорност за липса на съответствие на стоките, цифровото съдържание и цифровите услуги, съгласно закона. При несъответствие на стоките, потребителят - по смисъла на § 6 т.б от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и продажба на стоки („ЗПЦСЦУПС“) - има правни средства за защита срещу продавача, които не са свързани с разходи за него, по силата на закона. Настоящата гаранция не засяга средствата за защита на потребителя, произтичащи от разпоредбите на чл.33-37 от ЗПЦСЦУПС:

Чл. 33. (1) Когато стоките не отговарят на индивидуалните изисквания за съответствие с договора, на обективните изисквания за съответствие и на изискванията за монтиране или инсталиране на стоките, потребителят има право:

1. да предяви рекламация, като поиска от продавача да приведе стоката в съответствие;
2. да получи пропорционално намаляване на цената;
3. да развали договора.

(2) В случаите по ал. 1, т. 1 потребителят може да избере между ремонт или замяна на стоката, освен ако това се окаже невъзможно или би довело до непропорционално големи разходи за продавача, като се вземат предвид всички обстоятелства към конкретния случай, включително:

1. стойността, която би имала стоката, ако нямаше липса на съответствие;
2. значимостта на несъответствието, и

3. възможността да бъде предоставено другото средство за защита на потребителя без значително неудобство за потребителя.

(3) Продавачът може да откаже да приведе стоката в съответствие, ако ремонтът и замяната са невъзможни или ако биха довели до непропорционално големи разходи за него, като се вземат предвид всички обстоятелства, включително тези по ал. 2, т. 1 и 2.

(4) Потребителят има право на пропорционално намаляване на цената или да развали договора за продажба в следните случаи:

1. продавачът не е извършил ремонт или замяна на стоката съгласно чл. 34, ал. 1 и 2 или, когато е приложимо, не е извършил ремонт или замяна съгласно чл. 34, ал. 3 и ал. 4 или продавачът е отказал да приведе стоката в съответствие съгласно ал. 3;
2. появи се несъответствие въпреки предприетите от продавача действия за привеждане на стоката в съответствие; при несъответствие на стоки с дълготрайна употреба и на стоки, съдържащи цифрови елементи, продавачът има право да направи втори опит за привеждане на стоката в съответствие в рамките на срока на гаранцията по чл. 31;
3. несъответствието е толкова сериозно, че оправдава незабавно намаляване на цената или разваляне на договора за продажба, или

4. продавачът е заявил или от обстоятелствата е ясно, че продавачът няма да приведе стоката в съответствие в разумен срок или без значително неудобство за потребителя.

(5) Потребителят няма право да развали договора, ако несъответствието е незначително. Тежестта на доказване за това дали несъответствието е незначително се носи от продавача.

(6) Потребителят има право да откаже плащането на оставаща част от цената или на част от цената, докато продавачът не изпълни своите задължения за привеждане на стоката в съответствие.



DAEWOO
POWER PRODUCTS

ВНОСИТЕЛ:
ДЖЕНЕРАЛ ДИСТРИБЮШЪН АД
1784 СОФИЯ, МЛАДОСТ 1, БУЛ. АНДРЕЙ ЛЯПЧЕВ 51
ТЕЛ.: +359 2 81 77 600, ФАКС: +359 2 81 77 601

www.daewoopower.bg

Чл. 34. (1) Ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на разумен срок, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(2) За стоки, различни от стоките, съдържащи цифрови елементи, ремонтът или замяната на стоките се извършва безплатно в рамките на един месец, считано от уведомяването на продавача от потребителя за несъответствието и без значително неудобство за потребителя, като се вземат предвид естеството на стоките и целта, за която са били необходими на потребителя.

(3) Когато несъответствието се отстранява чрез ремонт или замяна на стоките, потребителят предоставя стоките на разположение на продавача. При замяна на стоките продавачът взема заменените стоки обратно от потребителя за своя сметка.

(4) Когато извършването на ремонт изисква демонтирането на стоките, които са били инсталирани съобразно тяхното естество и цел, преди да се появи несъответствието, или когато тези стоки трябва да бъдат заменени, задължението на продавача да ремонтира или да замени стоките включва демонтирането на стоките, които не съответстват, и инсталирането на заместващите стоки или на ремонтiranите стоки, или поемане на разходите за демонтиране и инсталиране на стоките.

(5) Потребителят не дължи заплащане за обичайната употреба на заменените стоки за времето преди тяхната замяна.

Чл. 35. Намаляването на цената е пропорционално на разликата между стойността на получените от потребителя стоки и стойността, която биха имали стоките, ако нямаше липса на съответствие.

Чл. 36. (1) Потребителят упражнява правото си да развали договора чрез заявление до продавача, с което го уведомява за решението си да развали договора за продажба.

(2) Когато несъответствието се отнася само за някои от стоките, доставени съгласно договора за продажба, и е налице основание за разваляне на договора съгласно чл. 33, потребителят има право да развали договора за продажба само по отношение на тези стоки, които не съответстват, както и по отношение на всички други стоки, които е придобил заедно със стоките, които не съответстват, ако не може разумно да се очаква, че потребителят ще се съгласи да запази само стоките, които съответстват.

(3) Когато потребителят развали договора за продажба изцяло или частично само по отношение на някои от доставените съгласно договора за продажба стоки, потребителят връща тези стоки на продавача без неоправдано забавяне и не по-късно от 14 дни, считано от датата, на която потребителят е уведомил продавача за решението си да развали договора за продажба. Крайният срок се смята за спазен, ако потребителят е върнал или изпратил стоките обратно на продавача преди изтичането на 14-дневния срок. Всички разходи за връщане на стоките, в т.ч. експедиране на стоките, са за сметка на продавача.

(4) Продавачът възстановява на потребителя заплатената цена за стоките след тяхното получаване или при представяне на доказателство от потребителя за тяхното изпращане на продавача. Продавачът е длъжен да възстанови получените суми, като използва същото платежно средство, използвано от потребителя при първоначалната трансакция, освен ако потребителят е изразил изрично си съгласие за използване на друго платежно средство и при условие че това не е свързано с разходи за потребителя.

Чл. 37. (1) Потребителят може да упражни правата си по този раздел, както следва:

1. за стоки, различни от стоки, съдържащи цифрови елементи, в срок до две години, считано от доставянето на стоката;

2. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда еднократно предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и предоставянето на цифровото съдържание или цифровата услуга или в рамките на периода от време, посочен в чл. 31, ал. 1 и 2, без да се възпрепятства прилагането на чл. 28, ал. 3, т. 1;

3. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за определен период от време, независимо от това дали несъответствието се дължи на физическите или цифровите елементи на стоката, в срок до две години, считано от доставянето на стоката и от започването на непрекъснато предоставяне на цифровото съдържание или цифровата услуга;

4. за стоки, съдържащи цифрови елементи, когато договорът за продажба предвижда непрекъснато предоставяне на цифрово съдържание или цифрова услуга за период, по-дълъг от две години, и несъответствието се дължи на цифровите елементи на стоката, потребителят може да упражни правата си по този раздел в рамките на срока на действие на договора.

(2) Срокът по ал. 1 спира да тече през времето, необходимо за извършване на ремонт или замяна на стоката.

(3) Упражняването на правото на потребителя по ал. 1 не е обвързано с други срокове за предявяване на иск, различни от тези по ал. 1.

В съответствие с изискванията на Общия регламент за защита на личните данни 679/2016, Дженерал Дистрибушън АД обработва следните лични данни на своите клиенти: име и фамилия, адрес, електронна поща и телефонен номер, с цел управление на гаранционни случаи на пуснатите на пазара стоки. Нашата политика за защита на личните данни, съдържаща подробна информация за това как използваме и защитаваме вашите лични данни, както и правата ви в това отношение, е налична онлайн на <https://generaldistribution.bg/bg/zashchita-na-lichnite-danni>.

Дженерал Дистрибушън АД си запазва правото да променя условията на настоящата търговска гаранция с цел съобразяването ѝ с действащите законови разпоредби, в случай, че последните бъдат променени в периода от опакване на стоката с настоящата гаранция до продажбата ѝ. Актуалната търговска гаранция за закупената стока можете да откриете на електронен адрес - <https://generaldistribution.bg/bg/news-view/nova-gharantsionna-karta>.

* Правото на гаранционен сервиз е единствено за машината с посочения в картата сериен номер.